たくさんのことばの掲示板

詳しく見る方法

Official website



P11

令和8年12月期と 令和9年2月期の
水道料金の基本料金が安くなります。

We will waive or reduce the basic water service fees for the billing periods in December 2026 and February 2027.

A tarifa da conta de água ficará mais barata entre o mês de dezembro de 2026 até o mês de Fevereiro de 2027.

Phí cơ bản trong hóa đơn tiền nước kỳ tháng 12 năm 2026 và kỳ tháng 2 năm 2027 sẽ được giảm.

Babawasan ang mga pangunahing singil sa tubig para sa mga panahon ng Disyembre 2026 at Pebrero 2027.

2026 年 12 月期和 2027 年 2 月期，将减免自来水费的基本费用。

P11

個人で仕事をしている人や会社は、
仕事で使う建物・機械・器具などに、
固定資産税（税金）がかかることがあります。
持っている人は、税務課に連絡してください。

If you are a sole proprietor or a corporation, property used for business purposes may be subject to property tax as depreciable assets. If you own such assets, please contact the Tax Division.

e você é um Empresário ou autônomo, os ativos comerciais utilizados para o trabalho, estão sujeitos a tributação. Portanto, entre em contato com a Receita Federal e efetue a declaração.

Đối với hộ kinh doanh cá thể và doanh nghiệp, tài sản dùng cho công việc kinh doanh có thể phải chịu thuế tài sản cố định với tư cách là tài sản khấu hao. Nếu đang sở hữu các tài sản này, vui lòng liên hệ với Phòng Thuế.

Para sa mga indibidwal na negosyante at mga kompanya, ang mga ari-ariang ginagamit sa negosyo ay maaaring patawan ng fixed asset tax bilang depreciable assets. Kung mayroon kayong ganitong ari-arian, mangyaring makipag-ugnayan sa Tax Division.

个体经营者及法人如拥有用于经营的资产，可能需要作为折旧资产缴纳固定资产税。拥有此类资产的，请联系税务课。

P12

市役所などが年末年始に
いつ開いているかのお知らせです。

We will provide information on the opening hours and service schedules of City Hall and other facilities during the year-end and New Year holidays.

Confira o calendário de final de Ano sobre o horário e dias de funcionamento das Prefeituras e Repartições Públicas.

Chúng tôi xin thông báo lịch làm việc trong dịp cuối năm và năm mới của Tòa thị chính và các cơ sở khác.

Ipapaalam namin ang iskedyul ng serbisyo ng City Hall at iba pang pasilidad sa panahon ng pagtatapos ng taon at Bagong Taon.

市政府及其他设施将在年末年初期间调整办公和服务时间，现将相关日程通知。

P14

多文化おやこふれあいひろばピーカブー
「おにぎりつくろう」を令和9年1月16日
（土曜日）にやります。おにぎりと豚汁を作ります。

The multicultural parent-and-child gathering, Peekaboo, will hold an event called "Let's Make Onigiri" on Saturday, January 16. Participants will make rice balls and tonjiru (miso soup with pork and vegetables).

O Evento Multicultural para Pais e filhos (Peekaboo), convida você a participar de uma aula para (fazer onigiris), será no dia 16 de Janeiro(sábado) de 2027.

Không gian giao lưu đa văn hóa dành cho cha mẹ và con cái Peekaboo sẽ tổ chức sự kiện "Cùng làm cơm nắm onigiri" vào thứ Bảy, ngày 16 tháng 1. Chúng ta sẽ làm cơm nắm onigiri và súp miso thịt heo, rau củ (tonjiru).

Magdaraos ang Peekaboo, isang lugar ng pakikipag-ugnayan para sa mga magulang at anak mula sa iba't ibang kultura, ng event na "Gumawa tayo ng Onigiri" sa Sabado, Enero 16. Gagawa tayo ng onigiri at tonjiru (miso soup na may baboy at gulay).

多文化亲子交流广场"Peekaboo"将于 1 月 16 日（星期六）举办"来做饭团吧"活动。届时将制作饭团和猪肉蔬菜味噌汤。

新城市での暮らしやルールが分かる動画です。



※All languages except Japanese and Portuguese are translated using an automatic translation service.



12月の相談

相談名	相談内容（例）	とき	ところ	申込み、問合せ
家庭児童相談	家庭内、児童に関する相談（DV相談可）	毎週月～金曜日 9:00～15:00	市役所1階	こども家庭センター TEL22-9918
心理士による親子発達心理相談 要予約	お子さんの発達や関わり方についての相談	3日㈭、10日㈭、24日㈭ 9:00～・10:30～	市役所1階	こども家庭センター TEL23-7621
教育相談 要予約	いじめ、不登校など小・中学校に関する悩み	毎週月～金曜日 9:00～16:00	市役所4階	学校教育指導室 TEL23-7607
一般健康相談 要予約	健康に関する相談、健診結果の説明	7日㈪ 9:00～11:00	新城保健センター	健康課 TEL23-8551
臨床心理士によるこころの健康相談 要予約	こころの健康、病気に関する相談（家族相談も可）	1日㈫ 9:00～11:15	新城保健センター	健康課 TEL23-8551
年金相談 要予約	未支給年金の請求、老齢年金の請求など年金について全般	22日㈫ 10:00～12:00	市役所1階	豊川年金事務所 TEL0533-89-4042
介護なんでも相談 要予約	介護に関する不安や悩み	21日㈪ 9:00～11:30	新城市地域包括支援センター（しんしろ福祉会館内）	新城市地域包括支援センター TEL23-6810
人権行政相談	パワハラ、セクハラ 日常生活の問題 行政手続きやクレーム	8日㈫13:00～16:00	勤労青少年ホーム	市民課 TEL23-7628
		16日㈭13:00～16:00	市民センターほうらい	
		3日㈭13:00～16:00	つくで交流館	
事業承継個別相談 要予約	事業引継ぎ相談、事業承継計画作成支援	23日㈬ 10:00～・11:30～	勤労青少年ホーム	産業政策課 TEL23-7634
消費生活相談	架空請求詐欺、クーリングオフ、訪問販売	対面相談: 火曜日 9:00～12:00 13:00～16:00	市役所2階 消費生活新城相談室	消費者ホットライン TEL188
		ビデオ通話相談: 月、水、木、金 9:00～12:00 13:00～16:00		
勤労者生活相談	職場の雇用、賃金	16日㈬ 10:00～12:00 13:00～16:00	勤労青少年ホーム	産業政策課 TEL23-7634
新城おしごと相談室 要予約	地域キャリアコーディネーターによる、仕事とキャリアの個別相談	2日㈬、16日㈬ 10:00～12:00 13:00～15:00	ふらっと（新城駅近くのセントラルハイツC）	ななないろばなな TEL25-7155
司法書士による登記法律相談 7日㈪正午までに要予約	不動産登記、空き家に関する困りごと	10日㈭ 10:00～12:00	勤労青少年ホーム	市民課 TEL23-7628

編集後記

早いもので、気付けば2026年も残りわずかとなりました。12月と言えば何を想像しますか。今月は、毎年12月に行われる愛知県市町村対抗駅伝競走大会の新城市代表メンバーについて特集で紹介しました。選手たちの雰囲気が伝わっているといいなと思います。当日はぜひ応援しましょう!

発行 新城市役所・編集 秘書人事課
〒441-1392 愛知県新城市字東入船115
TEL 0536-23-7623 FAX 0536-23-2002

広報しんしろ「ほのか」は、環境に優しい植物油インキを使用しています。